



Exodus Magazine Holiday Companion

CHANUKAH

Nov 28 - Dec 6, 2021

How to Chanukah



Primary Observances:

1. Light the Menorah each night
2. Celebrate and publicize the miracle
3. Spend quality time around the Menorah

Chanukah is...

Chanukah is an eight-day festival that commemorates the miracles surrounding the rededication of the Holy Temple and the Maccabean Revolt against the oppressive Seleucid Empire in the 2nd Century BCE. It is known as the "festival of light," and celebrates the idea of illuminating the darkness.

The Chanukah Story

On the 25th of Kislev in the year 139 BCE, the Maccabees liberated the Holy Temple in Jerusalem, after defeating the vastly more numerous and powerful armies of the Syrian-Greek king Antiochus IV. (This was the first great miracle of Chanukah.)

The victorious Jews repaired, cleansed and rededicated the Temple to the service of G-d. But all the Temple's oil had been defiled by the pagan invaders; when the Jews sought to light the Temple's menorah (candelabra), they found only one small cruse of ritually pure olive oil fit for Temple use. Miraculously, the one-day supply burned for eight days, until new, pure oil could be obtained. (This was the second great miracle of Chanukah.)



What is a Menorah? A Menorah has eight holders for oil or wax candles and an additional holder, set apart from the rest, for the shamash ("attendant") candle. The Chanukah lights can either be oil or wax candles. Since the miracle of Chanukah happened with olive oil, an oil Menorah is preferable, and olive oil is the ideal fuel. Cotton wicks are preferred because of the smooth flame they produce. Since the Menorah is a mitzvah article, it is customary to use a beautiful one, though any candles will do as long as they are arranged in a straight row. In addition to the eight spots for the Chanukah candles, there should also be a place for the shamash, the candle that is used to kindle the other lights – which sits a bit higher or lower than the other candles to separate it. There is a tradition to use beeswax candles for the shamash.



Where to light it? Set up the Menorah in a central doorway. Place it on a chair or small table near the doorpost that is opposite the mezuzah. This way, when you pass through the doorway, you are surrounded by two mitzvot – the mezuzah and the menorah. Ideally, the menorah lights should be between 12 and 40 inches off the ground. You can also set up your menorah on a windowsill facing the street, provided that the window is less than thirty feet above ground-level. Make sure the menorah is on a sturdy, fireproof surface that is out of the reach of children and not near curtains or other flammable materials.



Who should light it? All family members should be present at the time of the nightly menorah lighting. In some families, each person lights their own Menorah. Children should also be encouraged to light their own Menorahs.



For assistance in making your Chanukah plans and for updates about community Chanukah events for families, kids and adults, visit jrcc.org/Chanukah or contact the JRCC.



When to light it? It is customary to light the Menorah shortly after sunset. In some communities, the Menorah is kindled after nightfall (approximately thirty minutes after sunset). Either way, the menorah must contain enough fuel to burn for at least thirty minutes after nightfall. Standard Chanukah candles only last approximately 30 minutes. If using those candles, then you should light after nightfall. On Shabbat, the times are a bit different:



Chanukah + Shabbat. Slightly different rules apply when Chanukah coincides with Shabbat. On Friday, we light the Chanukah candles before lighting the Shabbat candles, and we make sure to use longer candles that will burn for at least thirty minutes after dark. On Saturday night, we light the candles after Shabbat is over, after reciting Havdallah.

LIGHTING THE MENORAH

1. Arrange the lights on the Menorah. On the first night, place one candle on the far right of the Menorah. On the following night, add a second light to the left of the first one, and then add one light each night of Chanukah – moving from right to left.
2. Gather everyone in the house around the Menorah.
3. Light the shamash candle and hold it in your right hand. (Lefties hold it in your left hand.)
4. While standing, recite the appropriate blessings.
5. Light the candles. Each night, light the newest (left-most) candle first and continue lighting from left to right. (We add lights to the Menorah from right to left, while we light from left to right.)



Sunday, Nov 28 | 24 Kislev | The 1st Night of Chanukah

- Place one candle on the right side of the Menorah
- Recite all three blessings (see Blessings to the right)
- Light the candle



Nov 29 - Dec 2 | 25-28 Kislev | Nights 2 – 5

- Place the appropriate number of candles for each night
- Recite the first two blessings (see Blessings to the right)
- Light the candles, starting from the left one



Friday, Dec 3 | 29 Kislev | The 6th Night, Chanukah + Shabbat

Special pre-Shabbat instructions:

- Light the Menorah *before* sunset, *before* lighting Shabbat candles
- Use enough oil and/or longer lasting candles so they burn for at least 30 minutes after nightfall
- Place six candles on the right of the Menorah
- Recite the first two blessings (see Blessings to the right)
- Light the candles, starting from the left one



Saturday, Dec 4 | 30 Kislev | The 7th Night, Chanukah After Shabbat

Special post-Shabbat instructions:

- Set up and light the Menorah *after* nightfall, *after* Shabbat is over (after Havdallah)
- Place seven candles on the right of the Menorah
- Recite the first two blessings (see Blessings to the right)
- Light the candles, starting from the left one



Sunday, Dec 5 | 1 Tevet | The 8th and final night of Chanukah

- Place eight candles in the Menorah
- Recite the first two blessings (see Blessings to the right)
- Light the candles, starting from the left one



The Chanukah Blessings

The blessings are recited *before* lighting the Menorah. The third blessing is recited only on the first night (or the first time lighting the Menorah this Chanukah).

Blessing #1

Ba-ruch A-tah Ado-nai E-lo-hei-nu Me-lech ha-olam a-she-ki-de-sha-nu be-mitz-vo-tav ve-tzi-va-nu le-had-lik ner Cha-nu-kah

Blessed are You, Lord our G-d, King of the universe, who has sanctified us with His commandments, and commanded us to kindle the Chanukah light.

Blessing #2

Ba-ruch A-tah Ado-nai E-lo-hei-nu Me-lech ha-olam she-a-sa ni-sim la-avo-te-nu ba-ya-mim ha-hem bi-zman ha-zeh. Blessed are You, Lord our G-d, King of the universe, who performed miracles for our forefathers in those days, at this time.

Blessing #3

Recited on the *first night only* (or the first time lighting the Menorah this Chanukah)

Ba-ruch A-tah Ado-nai E-lo-hei-nu me-lech ha-olam she-heche-ya-nu ve-ki-yi-ma-nu ve-higi-a-nu liz-man ha-zeh. Blessed are You, Lord our G-d, King of the universe, who has granted us life, sustained us, and enabled us to reach this occasion.

The Moshiach Connection

There are two ways of dealing with darkness. One is to create a place of light so bright and beautiful that all who seek light will be drawn inward. Then there's the alternative: Go out into the dark and make it shine. Let it shine even to those who aren't looking for it. To those who don't know they're missing it. That's the strategy of the Chanukah candles, when the darkness gets so vicious that people don't even know they are in the dark. That's when you've got to beat darkness on its own territory. The first strategy will bring in those who are lost in the dark, but are looking for some light. With the Chanukah strategy, you can grab those who take an active part in that darkness, turn them around, and enlist them to the side of light. Now that's the ultimate bearer of light — someone who takes everything he learned from the darkness and makes it shine bright. Very bright. As it turns out, the Chanukah Menorah is the ultimate strategy for subverting darkness — just what we need today in order to bring Moshiach.



Журнал Эксодус, путеводитель по праздникам

ХАНУКА

28 ноября – 5 декабря 2021

Подготовка к празднику

ЧТО НАДО СДЕЛАТЬ:

- Приобрести Менору (можно изготовить ее самостоятельно).
- Запаситесь маслом и фитилями или свечами (всего необходимо 44 свечи / фитиля на восемь ночей Хануки).
- Если вы используете масло, приготовьте свечу (желательно из пчелиного воска), чтобы каждую ночь в качестве Шамаша зажигать ею Ханукальные огни (всего 8 свечей для Шамаша).
- Запланируйте покупку или приготовление Ханукальных угощений (таких как пончиков и латкес).
- Приготовьте волчки-Дрейдлс и Хануке Гелт (Ханукальные деньги) для детей.

Основные правила:

1. Зажигать Менору каждый вечер.
2. Предать чудо гласности - смысл заповеди зажигания Ханукальных свечей заключается в том, чтобы поведать о чуде.
3. Принято сидеть возле горящих Ханукальных огней около получаса. (Исключение составляет пятница, когда торопятся закончить последние приготовления к Шаббату.)

Ханука - это...

Ханука - это восьмидневный праздник, посвященный чудесам, связанным с повторным освящением Святого Храма во время восстания Маккавеев против деспотической Империи Селевкидов во II веке до нашей эры. Ханука, посвященная идее озарения тьмы, известна еще и названием «Праздник Света».

История Хануки

25-го Кислева 139 г. до н.э. Маккавеи победили многочисленное войско сирийско-греческого царя Антиоха IV. Маккавеи освободили Иерусалим (это было первое великое чудо Хануки) и вошли в святой Храм, предварительно уничтожив идолов, установленных там сирийскими вандалами.

Победившие евреи отремонтировали, очистили и заново посвятили Храм служению Б-гу. Но все масло Храма было осквернено языческими захватчиками. Когда евреи хотели зажечь золотой Храмовый Светильник - Менору, они нашли только один небольшой сосуд с ритуально чистым оливковым маслом, пригодным для использования в Храме. Чудесным образом однодневного запаса масла хватило на то, чтобы Менора горела 8 дней, пока не приготовили новое чистое масло (это было вторым великим чудом Хануки).

Что представляет собой Ханукальная Менора? Менора – это Ханукальный светильник, имеющий восемь ветвей для масляных или восковых свечей и дополнительную – девятую ветвь, стоящую отдельно от остальных для свечи Шамаш («Помощник»). Ханукальную Менору зажигают маслом или восковыми свечами. Поскольку чудо Хануки связано с оливковым маслом, предпочтительнее зажигать именно оливковым маслом. Стараются пользоваться хлопковыми фитилями, так как они горят ровным пламенем. Поскольку Ханукальная Менора - главный предмет выполнения заповеди, стараются, чтобы она была красивой (часто дают детям раскрашивать Менору для Хануки).

В дополнение к восьми ветвям Меноры должна быть девятая для Шамаша - свечи, которой зажигаются Ханукальные огни. Обычно Шамаш отделяют от остальных свечей, расположив его немного выше или ниже основного ряда. Существует традиция использовать для Шамаша свечу из пчелиного воска.

Где устанавливают Менору? Менору устанавливают в центральном дверном проеме. Поставьте ее на стул или небольшой столик у косяка двери напротив мезузы. Таким образом, когда вы проходите через дверной проем, вас окружают две мицвы - мезуза и Менора. В идеале огни Меноры должны находиться на высоте от 12 до 40 инчей (30,5 см. – 101,5 см.) от земли.

Вы также можете установить Менору на окне, выходящем на улицу, при условии, что оно находится на высоте, не превышающей тридцати футов (9,1 м.) над уровнем земли.

Убедитесь, что Менора находится на прочной огнеупорной поверхности, в недоступном для детей месте, подальше от занавесей или других горючих материалов.

НАША МИССИЯ – ПОМОГАТЬ!

Мы можем помочь по всем вопросам, связанным с проведением праздника (Менора, свечи и т.д.). Информацию о Ханукальных мероприятиях для семей общины, детей и взрослых можно получить на сайте jrcc.org/Chanukah или в офисе JRCC.



Кто зажигает свечи? Все члены семьи должны присутствовать во время вечернего зажигания Меноры. В некоторых семьях каждый зажигает свою Менору, дети могут иметь свою собственную Менору.



Когда зажигать? Менору принято зажигать вскоре после захода солнца. В некоторых общинах Менора зажигается с наступлением темноты (примерно через тридцать минут после захода солнца). Надо позаботиться о достаточном количестве масла или о свечах нужного размера, чтобы огни горели как минимум 30 минут после наступления темноты. Стандартные Ханукальные свечи как раз и горят около 30 минут.



Ханука в Шаббат. Когда Ханука совпадает с Шаббатом, действуют иные правила. В пятницу Ханукальные огни зажигают перед тем, как зажечь Субботние свечи. Для этого обязательно используют свечи большего размера, которые будут гореть как минимум 30 минут после наступления темноты. В субботу вечером Ханукальные огни зажигают после окончания Шаббата и прочтения Авдалы.

КАК ЗАЖИГАТЬ СВЕЧИ?

1. Залейте масло или вставьте свечи в Менору. В первую ночь поставьте одну свечу в правом углу Меноры. На следующую ночь добавьте вторую свечу слева от первой, а затем добавляйте по одному огоньку каждую ночь Хануки, двигаясь справа налево.
2. Соберите всю семью вокруг Меноры.
3. Зажгите свечу Шамаш и возьмите ее в правую руку. (Левши держат ее в левой руке.)
4. Стоя произнесите соответствующие благословения.
5. Зажгите свечи. Каждую ночь сначала зажигайте новую (самую левую) свечу и продолжайте зажигать слева направо. (Свечи в Меноре мы расставляем справа налево, а зажигаем их - слева направо.)



Воскресенье, 28 ноября | 24 Кислева | Первая ночь Хануки

- Поместите одну свечу на правой стороне Меноры.
- Произнесите все три благословения (см. «Благословения» справа)
- Зажгите свечу.



29 ноября - 2 декабря | 25-28 Кислева | 2-ая - 5-я ночи Хануки

- Ставьте соответствующее количество свечей на каждую ночь.
- Произнесите первые два благословения (см. «Благословения» справа)
- Зажигайте свечи, начиная с левой.



Пятница, 3 декабря | 29 Кислева | Шестая ночь Хануки, совпадает с Шаббатом

Особые инструкции перед Шаббатом:

- Зажигать Ханукальные свечи надо перед закатом, прежде чем зажечь Субботние свечи.
- Используйте достаточное количество масла или более длинные свечи, чтобы они горели не менее 30 минут после наступления темноты.
- Поместите на Менору шесть свечей, начиная с ее правого края.
- Прочтите первые два благословения (см. «Благословения» справа).
- Зажгите свечи, начиная с крайней левой.



Суббота, 4 декабря | 30 Кислева | 7-я ночь Хануки - после Шаббата

Особые инструкции после Шаббата:

- Зажигать Ханукальные свечи надо по окончании Шаббата (после Авдалы).
- Поместите семь свечей с правого края Меноры.
- Произнесите первые два благословения (см. «Благословения» справа).
- Зажгите свечи, начиная с крайней левой.



Воскресенье, 5 декабря | 1 Тевета | 8-я (и последняя) ночь Хануки

- Поместите восемь свечей на Ханукальную Менору.
- Прочтите первые два благословения (см. «Благословения» справа).
- Зажгите свечи, начиная с крайней левой.



ХАНУКАЛЬНЫЕ БЛАГОСЛОВЕНИЯ

Благословения произносятся перед зажиганием Меноры. Третье благословение говорят только в первую ночь (или при первом зажигании Меноры в Хануку).

Благословение № 1

БА-РУХ АТА, АДО-НАЙ ЭЛО-ЭЙ-НУ, МЕ-ЛЕХ А-ОЛАМ, А-ШЕР КИ-ДЕ-ША-НУ БЕ-МИЦ-ВО-ТАВ ВЕ-ЦИ-ВА-НУ ЛЕ-ХАД-ЛИК НЕР ХАНУКА.

Благословен Ты, Г-сподь, Б-г наш, Царь Вселенной, который освятил нас Своими заповедями и повелел зажечь свечи Хануки.

Благословение № 2

БА-РУХ АТА, АДО-НАЙ ЭЛО-ЭЙ-НУ, МЕ-ЛЕХ А-ОЛАМ, ШЕ-А-СА НИ-СИМ ЛА-АВО-ТЕЙ-НУ БА-Я-МИМ А-ЭМ БИ-ЗМАН А-ЗЕ.

Благословен Ты, Г-сподь, Б-г наш, Царь Вселенной, сотворивший чудеса для отцов наших в те времена, в эти же дни.

Благословение № 3

Это благословение произносят только в первую ночь или при первом зажигании Меноры в Хануку.

БА-РУХ АТА, АДО-НАЙ ЭЛО-ЭЙ-НУ, МЕ-ЛЕХ А-ОЛАМ, ШЕ-ЭХЕ-ЯНУ ВЕ-КИЕ-МАНУ ВЕ-ИГИ-АНУ ЛИ-ЗМАН А-ЗЕ

Благословен Ты, Г-сподь, Б-г наш, Царь Вселенной, который дал нам жизнь и поддерживал ее в нас и дал нам возможность дожить до этого дня.

Эра Мошиаха

Победить темноту можно двумя способами. Один из них – создать очень яркое, светлое и красивое пространство, где бы пребывали все, кто ищет света. Но есть и альтернативный способ: зайти в темноту и заставить ее сиять. Пусть светит даже тем, кто этого не ищет. Тем, кто не понимает, чего он себя лишает. Такова стратегия Ханукальных свечей в то время, когда темнота становится такой ужасной, что люди даже не подозревают, что находятся в темноте. Именно тогда нам необходимо победить тьму на ее собственной территории. Первый способ привлечет тех, кто заблудился в темноте, но ищет немного света. А с помощью стратегии Хануки можно развернуть тех, кто увяз в густой темноте, и перевести их на сторону света. Ведь лучший носитель света – тот, кто может заставить темноту ярко сиять, использовав все то, чему сумел научиться во тьме. Ханукальная Менора – самое сильное оружие против тьмы: свет – это именно то, что нам нужно сегодня, чтобы привести Мошиаха.